



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA MUNICIPALE**

Sitzung vom Seduta del
26.05.2026

Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco		
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin,

Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Verificata la presenza del numero legale il signor

Martin Feichter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Rückerstattung der Saldozahlung für die Koordination der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit in der Ausarbeitung des Gemeindeförderungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) wie laut Vereinbarung vom 13.10.2023 - CUP G39F23000070007

OGGETTO

Rimborso del saldo per la cooperazione intercomunale nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) come da Convenzione del 13.10.2023 - CUP G39F23000070007

Gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F., Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 und ANAC-Leitlinie Nr. 3 wurde die Generalsekretärin der Gemeinde Auer, Dr. Christine Dalleaste als Einzige Projektverantwortliche (EPV) ernannt.

Der Artikel 51 des Landesgesetzes Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in der Folge LGRL genannt, sieht die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft, in der Folge GProRL genannt, als langfristiges Planungsinstrument vor und legt die Inhalte und Ziele desselben fest;

Mit Beschluss der Landesregierung vom 24. August 2021, Nr. 741, wurde der technische Leitfaden für die Ausarbeitung des GProRL genehmigt;

Mit Beschluss der Landesregierung vom 29. November 2022, Nr. 894, wurde die Anwendungsrichtlinie für Vergaben von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen genehmigt und der Anhang V mit dem neuen Anhang V einschließlich der für die Ausarbeitung des GProRL vorgesehenen Leistungen ersetzt, wie in Art. 55 (Raumordnung) der „Vertragsbedingungen für Projektierung, Bauleitung, Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen EPV, Sicherheitskoordinierung auf den Baustellen und andere freiberufliche Leistungen in Zusammenhang mit der Projektierung und Ausführung öffentlicher Bauten“, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11. November 2014 genehmigt wurden, vorgesehen ist

Dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 3.8.2022 die Vereinbarung über die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Salurn a.d.W. und der Gemeinde Neumarkt, genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 291 vom 20.06.2023 betreffend die Beauftragung der Gemeinde Salurn mit dem Auswahlverfahren für die Ernennung des gemeinsamen Koordinators und die Verpflichtung der anteilmäßigen Übernahme der jeweiligen Kosten in Bezug auf die Ernennung des Koordinators über eine Gesamtsumme von 32.988,80 € brutto;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 488 vom 12.11.2024 wurde der Gemeinde Salurn, wie laut Ansuchen vom 8.11.2024 (Prot. 25341 vom 12.11.2024) den Betrag von € 5.570,30 zuzügl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt, also insgesamt € 7.070,13 für die geleistete Akontozahlung an den Wirtschaftsteilnehmer Ingena GmbH/ Srl, für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft GproRL – Koordination des Gemeindeentwicklungsprogrammes der Gemeinden Salurn, Neumarkt und Auer ausbezahlt.

Nach Einsichtnahme in den Antrag aus Auszahlung des Saldos für die Koordinierung des Gemeindeentwicklungsprogrammes der Gemeinde Salurn (Prot. 8476) vom 21.05.2026 welches zusammen mit folgender Dokumentation eingelangt ist:

1. Aufstellung der erstellten Rechnungen für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft GproRL aus welcher hervorgeht, dass die Gemeinde Auer in Bezug auf die folgenden aufgelisteten Rechnungen jeweils 33,07% an die Gemeinde Auer rückerstatten muss;

La Segretaria generale del Comune di Ora, Dott.sa Christine Dalleaste è stato nominato responsabile unico di procedimento (RUP), ai sensi dell'articolo 6 della Legge Provinciale n. 16/2015 e s.m.i., dell'articolo 15 del Decreto Legislativo n. 36/2023 e della linea guida ANAC n. 3.

L'articolo 51 della Legge provinciale per il territorio e il paesaggio del 10. luglio 2018, n. 9, di seguito denominata LPTP, prevede l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, di seguito denominato PSCTP, quale strumento di programmazione a lungo termine e stabilisce i contenuti e gli obiettivi dello stesso;

Con delibera della Giunta provinciale 24 agosto 2021, n. 741, sono state approvate le linee guida tecniche per l'elaborazione del PSCTP;

Con deliberazione della Giunta provinciale 29 novembre 2022, n. 894 sono state approvate le linee guida per affidamenti di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria ed è stato sostituito l'allegato V, così come richiamato dall'art. 55 (Prestazioni urbanistiche) del "Capitolato prestazionale per il conferimento di incarichi di progettazione, direzione lavori, supporto al responsabile di progetto RUP, coordinatore per la sicurezza nei cantieri ed altre prestazioni professionali connesse con la progettazione e realizzazione di opere pubbliche", adottato con delibera della Giunta Provinciale dell'11 novembre 2014 n. 1308, con il nuovo allegato V comprensivo delle prestazioni previste per l'elaborazione del PSCTP.

Che con delibera del Consiglio Comunale n. 20 del 3.8.2022 è stato approvata la convenzione sulla collaborazione intercomunale con i Comuni di Salorno s.s.d.V. e il Comune di Egna.

Vista la delibera di Giunta comunale n. 291 dd. 20.06.2023 riguardante l'affidamento al Comune di Salorno con il procedimento di selezione del coordinatore nonché l'impegno di finanziare la quota parte di spesa relativa all'incarico del coordinatore per un importo complessivo di 32.988,80€ lordi;

Con delibera della Giunta comunale n. 488 del 12.11.2024 è stato liquidato al Comune di Salorno, come da richiesta dell'8.11.2024 (prot. n. 25341 del 12.11.2024), l'importo di € 5.570,30 oltre al 4% di contributo previdenziale e al 22% di IVA, per un totale complessivo di € 7.070,13, quale pagamento in acconto corrisposto all'operatore economico Ingena GmbH/Srl per l'elaborazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) – coordinamento del programma di sviluppo comunale dei Comuni di Salorno, Egna e Ora.

Nach Einsichtnahme in den Antrag auf Auszahlung des Saldos für die Koordinierung des Gemeindeentwicklungsprogramms der Gemeinde Salurn (Prot. 8476) vom 21.05.2026, welcher zusammen mit folgender Dokumentation eingelangt ist:

1. Aufstellung der ausgestellten Rechnungen für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GproRL), aus welcher hervorgeht, dass die Gemeinde Auer in Bezug auf die nachstehend angeführten Rechnungen jeweils 33,07 % an die Gemeinde

2. Rechnung Nr. 69/E vom 27.03.2026 – Ingena GmbH - € 4.882,24 +4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt, also insgesamt € 5.077,53
3. Rechnung Nr. 256/E vom 09.12.2025 – Ingena GmbH - € 51.550,00 +4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt, also insgesamt € 53.612,00
4. Rechnung Nr. 61/E vom 05.08.2024 – Ingena GmbH - € 16.850,00 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt, also insgesamt € 17.524,00.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 6bis der Vereinbarung betreffend die zwischengemeindliche Zusammenarbeit in der Ausarbeitung des Gemeindeförderungsprogrammes für Raum und Landschaft (GproRL) laut Artikel 51 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, zwischen den Gemeinden Salurn a.d.W., Gemeinde Neumarkt und der Gemeinde Auer, vom 13.10.2022 (Prot. 19312).

Es wird als angemessen erachtet, die Rückerstattung zugunsten der Gemeinde Salurn gemäß dem Antrag auf Auszahlung des Saldos (Prot. Nr. 8476 vom 21.05.2026) über den nachstehend angeführten Betrag vorzunehmen:

Gesamtausgabe	31.888,01 €	Spesa complessiva
- Erste Akontozahlung	7.070,13 €	- Primo acconto
Noch zu zahlender Saldo	24.818,88 €	Saldo a ns. carico

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften des Autonomen Region Trentino-Südtirol – R.G. Nr. 2 vom 3.5.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016 Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- des Kodex der öffentlichen Verträge GvD Nr. 36 vom 31.3.2023
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2024 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen.
Fingerabdruck:
SR5CEvu2GltXpaXQh1bywq54vIaKKNL6ds7Az4fRVhs= vom 26.05.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen.
Fingerabdruck:
gAW4b1dJfkf3txTHj22wu3CmwEVtemj3bJz3E34VWgw= vom 26.05.2026

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

Beschluss

1. Die Rückerstattung der von der Gemeinde Salurn ausbezahlten Beträge, gemäß dem Antrag Prot. Nr. 8476 vom 21.05.2026 betreffend den Anteil der Gemeinde Auer an der Koordination für den Gemeindeentwicklungsprogramm an das Studio In.ge.na. GmbH in Höhe von € 24.818,88 vorzunehmen.

- Salurn rückerstatten muss;
2. Rechnung Nr. 69/E vom 27.03.2026 – Ingena GmbH – € 4.882,24 zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., somit insgesamt € 5.077,53.
 3. Fattura n. 256/E del 09.12.2025 – Ingena GmbH – € 51.550,00 + 4% contributo previdenziale e 22% IVA, per un totale complessivo di € 53.612,00.
 4. Fattura n. 61/E del 05.08.2024 – Ingena GmbH – € 16.850,00 + 4% contributo previdenziale e 22% IVA, per un totale complessivo di € 17.524,00.

Visto l'art. 6Bis della convenzione riguardante la collaborazione intercomunale nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) di cui all'art. 51 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, tra il Comune di Salorno s.s.d.v., il Comune di Egna ed il Comune di Ora, del 13.10.2022 (prot. 19312)

Ritenuto pertanto di procedere alla restituzione degli importi a favore del Comune di Salorno, come da richiesta di pagamento del saldo (prot. n. 8476 del 21.05.2026), dell'importo di seguito indicato:

Visti

- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente Statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 3.5.2018;
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;
- il codice dei contratti D.lgs 36 del 31.3.2023;
- la legge provinciale del 17.12.2015 n. 16 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Si prende visione del bilancio di previsione 2024.

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale: SR5CEvu2GltXpaXQh1bywq54vIaKKNL6ds7Az4fRVhs= di data 26.05.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale: gAW4b1dJfkf3txTHj22wu3CmwEVtemj3bJz3E34VWgw= di data 26.05.2026

Tutto ciò premesso, la **Giunta municipale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

delibera

1. di procedere alla restituzione degli importi liquidati dal Comune di Salorno, come da richiesta di pagamento del saldo (prot. n. 8476 del 21.05.2026), dell'importo pari ad € 24.818,88 riguardante la quota del Comune di Ora per il coordinamento del programma di sviluppo comunale allo studio In.ge.na srl;

2. die Ausgabe wurde gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

2. la spesa è già stata impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
681/2023	2026	01052.02.30500	10500	5.371,09 €

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Artikels 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F., mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt;

4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

3. la presente delibera, con stesso risultato di votazione viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'articolo 183 del vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2;

4. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Martin Feichter -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)